



# NAGPI

COMMISSION DE COOPÉRATION ENVIRONNEMENTALE



Projet sur les achats écologiques en Amérique du Nord

## Les produits de nettoyage à privilégier du point de vue de l'environnement : Guide d'achat

L'entretien adéquat des lieux où les gens travaillent, se divertissent et apprennent constitue une des façons les plus simples et les plus élémentaires de protéger la santé publique. Les immeubles de bureaux, les écoles, les hôpitaux, les centres commerciaux et d'autres lieux publics sont nettoyés pour des raisons esthétiques, mais également, et surtout, pour aider à protéger la santé humaine.

Or, certains des produits qui sont utilisés pour nettoyer les édifices publics peuvent être à l'origine de préoccupations pour la santé des occupants et des employés d'entretien qui utilisent ces produits. Certains ingrédients peuvent en outre présenter des risques pour l'environnement.

Heureusement, il existe maintenant sur le marché des produits de nettoyage écologiques moins dangereux qui sont aussi efficaces, voire plus efficaces que d'autres produits et, dans la majorité des cas, ils ne coûtent pas plus cher. Ils sont accessibles et faciles à trouver.

### POURQUOI CHOISIR DES PRODUITS À PRIVILÉGIER DU POINT DE VUE DE L'ENVIRONNEMENT?

Les produits de nettoyage écologiques permettent aux acheteurs d'éviter d'utiliser des produits contenant des substances chimiques toxiques et, du coup, les divers effets sur la santé et l'environnement, de même que les risques associés à la fabrication, à l'utilisation et à l'élimination de ces produits. Par exemple, les produits de nettoyage écologiques peuvent grandement contribuer à l'amélioration de la qualité de l'air intérieur, à la diminution de l'incidence de problèmes de santé et à l'absentéisme associés aux produits de nettoyage, ainsi qu'à l'amélioration de la productivité et du moral du personnel<sup>1</sup>. Certaines substances chimiques qui se trouvent dans les produits de nettoyage peuvent causer des maux de tête, des étourdissements et de la fatigue. D'autres produits, moins nombreux, peuvent causer des troubles de la reproduction, ainsi que de graves dommages aux organes ou des dommages permanents aux yeux.

En outre, certains ingrédients qu'on trouve dans les produits de nettoyage peuvent être à l'origine de troubles respiratoires chez les personnes asthmatiques ou atteintes d'autres problèmes respiratoires<sup>2</sup>.

Selon l'*Environmental Protection Agency* (EPA, Agence de protection de l'environnement) des États-Unis, certains produits de nettoyage peuvent contenir des composés organiques volatiles (COV) qui sont susceptibles de se retrouver dans l'atmosphère où ils se transforment pour créer du smog. Il a été démontré que le smog et d'autres polluants atmosphériques sont des irritants pour les yeux, les voies respiratoires supérieures, la gorge et les poumons, et qu'ils peuvent déclencher des crises d'asthme. Un grand nombre d'États et de municipalités restreignent l'utilisation des COV<sup>3</sup>. Les personnes qui passent la majorité de leur temps à l'intérieur, par exemple, les étudiants, les patients des hôpitaux et les employés de bureau sont particulièrement exposés aux problèmes de santé associés aux produits de nettoyage. On observe un taux de blessure élevé chez les quatre millions de concierges qui s'occupent de la propreté des immeubles en Amérique du Nord, certains spécialistes avançant que 6 concierges sur 100 subiraient des préjudices associés aux produits chimiques qu'ils utilisent<sup>4</sup>.

Les produits de nettoyage écologiques peuvent non seulement diminuer les risques de contamination de l'air intérieur associés aux substances chimiques, mais également aider à protéger la qualité de l'eau et les habitats d'espèces végétales et fauniques qui sont menacés par l'élimination inadéquate des substances chimiques. Même si la plupart des produits de nettoyage devraient être conçus pour se dégrader dans les usines municipales d'épuration des eaux usées, les substances utilisées pour nettoyer le revêtement extérieur des édifices peuvent se retrouver dans les lacs, ruisseaux et autres cours d'eau, ce qui pourrait entraîner des préoccupations sanitaires et environnementales.

Voici quelques-uns des ingrédients contenus dans les produits de nettoyage qui sont

préoccupants sur les plans de la santé humaine ou de l'environnement :

- L'exposition aux substances corrosives ou fortement irritantes qu'on trouve dans certains produits de nettoyage peut causer de graves problèmes cutanés ou oculaires. Il existe des produits non irritants au pH neutre ou ayant une bonne capacité tampon qui sont tout à fait adéquats pour le nettoyage.
- On trouve des COV dans de nombreux produits de nettoyage. Certains COV peuvent contribuer à la mauvaise qualité de l'air intérieur et extérieur, notamment en favorisant le smog. Ils peuvent également déclencher des crises d'asthme chez certaines personnes.

### LES PRODUITS À PRIVILÉGIER D'UN POINT DE VUE ENVIRONNEMENTAL SONT-ILS ABORDABLES?

La majorité des produits de nettoyage écologiques ne coûtent pas plus cher que les autres. Un grand nombre d'organisations qui ont opté pour des produits de nettoyage écologiques ont réalisé des économies substantielles.



Par exemple, la ville de Santa Monica, en Californie, a fait état d'économies de 5 % depuis qu'elle a opté pour des produits de nettoyage écologiques<sup>5</sup>. D'autres organisations, comme l'Université McGill, l'hôpital de Montréal pour enfants, le système d'éducation publique de Chicago et le gouvernement des États du Massachusetts, du Minnesota et du Vermont ont également rapporté que le prix des produits de nettoyage écologiques est concurrentiel.

L'utilisation de produits de nettoyage écologiques peut générer d'autres économies, si on tient compte d'autres avantages. Par exemple, les entreprises américaines peuvent économiser plus de 75 millions de dollars par année en coûts liés aux blessures subies par le personnel responsable du nettoyage<sup>6</sup>.

### LES PRODUITS ÉCOLOGIQUES SONT-ILS AUSSI EFFICACES QUE LES AUTRES PRODUITS?

Les normes relatives aux produits de nettoyage écologiques correspondent souvent à celles de l'*American Society for Testing and Materials* (ASTM, Société américaine d'essais sur les matières) ou à d'autres normes industrielles pour ce qui est de l'efficacité. De telles normes aident à s'assurer que les produits écologiques satisfont ou dépassent les normes de rendement d'autres produits de nettoyage. De nombreux tests effectués par un groupe d'acheteurs de grands volumes ont démontré que tous les produits écologiques achetés par les membres du groupe sont aussi efficaces, voire plus efficaces que les autres produits<sup>7</sup>. La ville de Santa Monica, le système d'éducation publique de Chicago et d'autres institutions et organismes gouvernementaux ont fait état de résultats similaires à la suite de l'utilisation de produits écologiques dans le cadre d'évaluations contrôlées.

Les produits écologiques tout, comme les produits de nettoyage, sont plus efficaces lorsqu'on suit les directives d'utilisation. Par exemple, certains produits sont plus efficaces lorsqu'ils sont appliqués directement sur la surface à nettoyer tandis que d'autres donnent un meilleur rendement lorsqu'on les applique à l'aide d'un chiffon. Lorsqu'on adopte un nouveau produit de nettoyage, que ce soit un produit écologique ou non, il importe de savoir comment l'utiliser de manière adéquate.

Pour la liste de plus de 200 produits de nettoyage offerts par plus de 80 fabricants certifiés par les programmes Green Seal et Choix environnemental, visitez le site <[www.newdream.org/cleanschools/safelist.php](http://www.newdream.org/cleanschools/safelist.php)>.



### COMMENT LES ACHETEURS PEUVENT-ILS RECONNAÎTRE LES PRODUITS À PRIVILÉGIER DU POINT DE VUE DE L'ENVIRONNEMENT?

Il existe plusieurs programmes visant à aider les acheteurs à reconnaître les produits écologiques. Certains de ces programmes comportent une définition précise de ce qu'est un produit écologique de même que des procédures d'évaluation et de vérification permettant d'identifier les produits qui satisfont la norme. D'autres programmes aident les fabricants à améliorer la performance environnementale de leurs produits ou définissent des protocoles d'évaluation et d'amélioration des produits.

#### Établissement de normes et programmes de certification

Les programmes Green Seal (Sceau écologique) et ÉcoLogo<sup>M</sup>, qui font partie du *Global Ecolabelling Network* (réseau mondial d'écoétiquetage) (voir <[www.gen.gr.jp](http://www.gen.gr.jp)>), comportent des normes explicites en ce qui a trait à la définition des produits de nettoyage écologiques. Les normes ont été élaborées dans le cadre d'un vaste processus multipartite et conformément aux directives sur l'étiquetage environnemental des normes ISO 14020 et 14024. Les normes sont régulièrement révisées et mises à jour. Les deux programmes prévoient des évaluations sur place dans le cadre du processus de certification. (ÉcoLogo, aussi connu sous le nom Choix environnemental, est une marque déposée d'Environnement Canada.)

#### Programmes de l'EPA et autres programmes

Le programme *Design for the Environment* (DfE, Conception écologique) pour les fabricants (voir <[www.epa.gov/dfe](http://www.epa.gov/dfe)>) est exécuté par l'EPA en collaboration avec les fabricants de produits de nettoyage et d'autres produits chimiques qui veulent améliorer la performance environnementale de leurs produits et les rendre moins dommageables pour la santé. Dans le cadre du programme DfE, on examine la liste des ingrédients utilisés par le fabricant et on recommande des solutions de remplacement moins dommageables, en respectant des critères détaillés (voir <[www.epa.gov/dfe/pubs/formulat/formulator-review1.pdf](http://www.epa.gov/dfe/pubs/formulat/formulator-review1.pdf)>).

Les entreprises qui modifient la formulation de leurs produits en fonction des recommandations du programme DfE peuvent apposer le logo DfE sur leurs produits. Ce logo indique que l'équipe d'évaluation du DfE a passé en revue chacun des ingrédients entrant dans la fabrication du produit pour en connaître les effets possibles sur la santé humaine et l'environnement et que, sur la base des informations disponibles, des modèles de prévision et de l'opinion d'experts, le produit contient uniquement les ingrédients qui sont les moins nocifs dans leur catégorie. Plus de 350

produits fabriqués par plus de 80 entreprises peuvent afficher le logo. Un grand nombre de produits reconnus par le DfE sont également certifiés par le programme Green Seal ou ÉcoLogo<sup>M</sup>.

Par ailleurs, la National Sanitation Foundation a défini une norme visant le processus d'élaboration de produits/système de gestion de l'environnement pour les produits de nettoyage de surfaces dures, afin d'aider les fabricants à toujours améliorer la performance environnementale de leurs produits. Cette norme (143-06) sert de guide pour l'établissement d'un programme de gestion responsable des produits par les fabricants dans le but de minimiser les effets néfastes sur l'environnement et la santé à toutes les étapes du cycle de vie du produit (voir <<http://webstore.ansi.org/RecordDetail.aspx?sku=NSF%2fANSI+143-06>>).

### COMMENT LES ACHETEURS PEUVENT-ILS

Pour connaître la liste des entreprises inscrites au programme DfE pour les fabricants de l'EPA et les quelque 160 produits qui peuvent afficher le logo du programme, visitez le site <[www.epa.gov/dfe/pubs/projects/formulat/formpart.htm](http://www.epa.gov/dfe/pubs/projects/formulat/formpart.htm)>

### COMPARER LES NORMES SUR LES PRODUITS DE NETTOYAGE ÉCOLOGIQUES?

Lorsqu'on achète des produits de nettoyage, on évalue le meilleur rapport qualité/prix global en fonction de la performance, du prix, de la disponibilité, des exigences réglementaires et de l'impact environnemental. Les acheteurs doivent examiner le plus grand nombre possible de caractéristiques pertinentes d'un produit et savoir qu'ils devront forcément faire des compromis. Par exemple, un produit peut être fabriqué à partir de ressources renouvelables (caractéristique souhaitable), un autre peut contenir moins de COV (caractéristique également souhaitable). Les acheteurs doivent déterminer le meilleur rapport qualité/prix en tenant compte des politiques et des priorités de leur organisation.

Il importe de porter une attention particulière aux énoncés vagues ou généraux comme « écologique », « vert » « sans danger pour l'environnement », etc. Les acheteurs peuvent demander aux fournisseurs ou aux fabricants de produits de nettoyage écologiques d'expliquer clairement et en détail leurs allégations.

Certains programmes, comme DfE, ÉcoLogo<sup>M</sup> et Green Seal, fournissent aux acheteurs une liste de critères et de préoccupations s'appliquant à différentes catégories de produits.

Comment peut-on, alors, prendre une décision d'achat éclairée? En plus du prix et de la performance, il faut tenir compte de la liste des caractéristiques suivante au moment de choisir

des produits de nettoyage à privilégier du point de vue de l'environnement. De nombreuses organisations inscrivent d'ailleurs certaines de ces caractéristiques dans leur contrat de service de nettoyage.

#### → Contenu et utilisation du produit

Faible quantité de substances chimiques potentiellement dangereuses ou exposition limitée à ces substances, par exemple des substances corrosives ou extrêmement irritantes, des substances persistantes et biocumulatives, des substances qui sont ou pourraient être cancérigènes pour les humains ou des substances toxiques pour la reproduction, selon des autorités comme le National Toxicology Program, l'EPA ou le Centre international de recherche sur le cancer, les matières dangereuses réglementées; utilisation de ressources renouvelables comme des solvants biologiques fabriqués à partir d'agrumes, d'huile de graines ou de pin ou encore d'huile végétale; faible teneur en COV (p. ex., < 10 %); biodégradable, selon des méthodes et des définitions standards (p. ex., biodégradabilité facile, telle que définie par l'OCDE; on utilise le terme « biodégradabilité facile » pour désigner des matériaux qui se dégradent relativement rapidement dans un milieu aquatique aérobique); faible toxicité pour les espèces aquatiques comme les poissons et les invertébrés aquatiques; faible inflammabilité (p. ex., point d'éclair > 93 °C); conçu pour un usage en eau froide afin d'économiser l'énergie; limiter l'utilisation de désinfectants aux secteurs où les gens sont susceptibles d'être en contact avec des surfaces contaminées (p. ex., accessoires de salle de bains, poignées de porte, autres surfaces fréquemment manipulées); offrir une formation sur l'utilisation adéquate des produits.

#### → Emballage et expédition des produits

Formules concentrées accompagnées de mises en garde pour une manipulation adéquate; emballage efficace (p. ex., léger, compact); emballage recyclable (le cas échéant); emballage fait de matières recyclées; bouteilles réutilisables; atomiseurs plutôt que vaporisateurs en aérosol; emballage et méthodes de dilution conçus pour réduire l'exposition au produit; expédition en vrac; étiquetage clair et information sur l'utilisation et l'élimination.

#### → Performance environnementale de l'entreprise

L'entreprise utilise-t-elle un système de gestion de l'environnement reconnu (p. ex., mesures de réduction des déchets et des émissions, utilisation efficace de l'énergie et des matières, utilisation

de carburants de remplacement ou d'énergie renouvelable)? La compagnie a-t-elle obtenu la certification ISO 14001 de l'Organisation internationale de normalisation? L'entreprise participe-t-elle au programme Design for the Environment Formulator?

#### Y A-T-IL D'AUTRES ASPECTS AU NETTOYAGE ÉCOLOGIQUE?

Il faut savoir que le nettoyage écologique ne consiste pas uniquement à utiliser des produits écologiques. Les produits utilisés ne sont qu'un élément du processus. Les facteurs suivants sont également importants :

#### → Meilleure formation des employés

Il est particulièrement important de s'assurer que les préposés à l'entretien reçoivent une formation adéquate. Selon plusieurs spécialistes du nettoyage écologique, 90 % du budget consacré au nettoyage est affecté à la main-d'œuvre et de 2 à 5 % seulement est affecté à l'achat de produits. Si le personnel n'utilise pas les produits de manière adéquate (qu'il s'agisse ou non de produits écologiques), les entreprises pourraient dépenser plus qu'elles devraient et passer à côté d'occasions de protéger la santé humaine et l'environnement et de préserver la valeur du bâtiment.

#### → Utilisation de matériel de nettoyage plus efficace

De nombreuses directives relatives au nettoyage écologique précisent qu'il est important de placer des paillassons devant les portes d'entrée pour réduire au minimum la quantité de poussière qui se retrouve à l'intérieur d'un immeuble. Ces documents recommandent également d'utiliser des vadrouilles et chiffons faits de microfibrés de manière à réduire la nécessité d'utiliser des produits chimiques de nettoyage. Les spécialistes font également la promotion de l'utilisation d'aspirateurs munis de filtres à haute efficacité, qui produisent moins de poussières que les aspirateurs qui ne sont pas équipés de tels filtres.

#### → Modification des protocoles de nettoyage

Les propriétaires d'immeuble modifient les calendriers de nettoyage pour réduire la fréquence de certaines activités très polluantes comme le décapage des planchers. Ils adoptent plutôt un horaire flexible selon lequel les planchers ne sont décapés qu'au besoin. De nombreux propriétaires d'immeuble adoptent une telle stratégie qui est d'ailleurs recommandée par la norme LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) du *US Green Building Council*

(Conseil du bâtiment écologique des États-Unis) relativement aux bâtiments existants (voir <[www.usgbc.org](http://www.usgbc.org)>).

#### → Utilisation des produits contenant des matières recyclées et biologiques

Les agences fédérales des États-Unis et d'autres organismes qui reçoivent des fonds du gouvernement fédéral sont tenus d'acheter des produits contenant des matières recyclées, comme des essuie-tout, des mouchoirs, du papier hygiénique et des sacs à ordures. L'EPA recommande des pourcentages minimums de matières recyclées qu'on devrait trouver dans ces produits, entre autres (voir <[www.epa.gov/cpg](http://www.epa.gov/cpg)>).

Aux États-Unis, les acheteurs du gouvernement fédéral sont tenus d'acheter des produits d'origine biologique désignés en vertu du nouveau *Biopreferred Program* (programme d'achat de produits d'origine biologique) du département de l'Agriculture. Aucun produit de conciergerie n'est inclus dans la liste pour l'instant, mais cette situation devrait bientôt changer. Plusieurs catégories importantes de produits de conciergerie ont été soumises au département de l'Agriculture des États-Unis en vue de leur désignation : nettoyeurs pour verre, nettoyeurs pour baignoires et tuiles, nettoyeurs pour tapis, décapants à plancher et nettoyeurs pour les mains. Lorsque les désignations auront été officialisées, tous les organismes fédéraux des États-Unis, de même que les entrepreneurs avec qui ils font affaire seront tenus d'acheter ces produits.

Il convient cependant de mentionner que les produits d'origine biologique ne sont pas intrinsèquement des produits à privilégier du point de vue de l'environnement; il faut évaluer leurs caractéristiques, y compris le prix et la performance. Pour obtenir de plus amples renseignements, voir le site <[www.biobased.oce.usda.gov](http://www.biobased.oce.usda.gov)>.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la formation relative aux produits de nettoyage écologiques et les pratiques de travail, voir le *Pennsylvania Green Building Operations and Maintenance Manual* (guide d'entretien et d'exploitation des bâtiments écologiques de Pennsylvanie) <[www.dgs.state.pa.us/dgs/lib/dgs/green\\_bldg/greenbuildingbook.pdf](http://www.dgs.state.pa.us/dgs/lib/dgs/green_bldg/greenbuildingbook.pdf)>. Bon nombre des pratiques recommandées dans ce manuel sont incluses dans la norme ASTM E1971-05, *Standard Guide for Stewardship for the Cleaning of Commercial and Institutional Buildings* (norme de nettoyage des édifices commerciaux et institutionnels) <[www.astm.org](http://www.astm.org)>. Les pratiques sont de plus en plus courantes, de sorte que les acheteurs commencent à inclure la norme de l'ASTM dans leurs critères d'achat, en plus de la certification écologique des produits de nettoyage utilisés par les entrepreneurs.

## OÙ PEUT-ON OBTENIR PLUS D'INFORMATION?

Pour en savoir davantage sur les produits de nettoyage écologiques, visitez les sites suivants :

- Carpet and Rug Institute <[www.carpet-rug.org](http://www.carpet-rug.org)> — Fournit de l'information sur l'entretien et le nettoyage des tapis, y compris un programme d'évaluation des aspirateurs en rapport avec la qualité de l'air intérieur.
- Center for a New American Dream <[www.newdream.org/clean](http://www.newdream.org/clean)> — Fournit de l'information sur l'historique du mouvement favorable au nettoyage écologique et une liste exhaustive de ressources utiles sur le nettoyage écologique.
- Consumer Specialty Products Association <[www.cspa.org](http://www.cspa.org)> — Fournit de l'information sur les produits qui contribuent à améliorer la qualité et la salubrité de l'air.
- Design for the Environment Formulator Initiative <[www.epa.gov/dfe](http://www.epa.gov/dfe)> — Décrit un programme de l'EPA des États-Unis qui vise à aider les fabricants de produits chimiques de nettoyage à créer des produits qui ont des effets moins nocifs sur la santé humaine et l'environnement.
- Programme ÉcoLogo<sup>M</sup> <[www.ecologo.org](http://www.ecologo.org)> — Fournit de l'information sur les normes de nettoyage écologique du programme EcoLogo<sup>M</sup>, ainsi que des liens vers les sites Web des fabricants de produits qui respectent ces normes.
- Green Seal <[www.greenseal.org](http://www.greenseal.org)> — Fournit de l'information sur les normes de nettoyage écologique du programme Green Seal, ainsi que

des liens vers les sites Web des fabricants de produits qui respectent ces normes.

- INFORM, Inc. <[www.informinc.org](http://www.informinc.org)> — Fournit un répertoire exhaustif des produits et des méthodes à privilégier du point de vue de l'environnement qui sont utilisés dans des immeubles de bureaux, des écoles et des hôpitaux du Canada et des États-Unis.
- ISSA <[www.issa.com](http://www.issa.com)> — Fournit de l'information sur le nettoyage écologique. On y trouve notamment une liste des politiques et programmes d'achat de produits de nettoyage écologique aux États-Unis.
- Janitorial Products Pollution Prevention Project <[www.mass.gov/epp/products/cleaning.htm](http://www.mass.gov/epp/products/cleaning.htm)> — Fournit de l'information sur une foule de produits de conciergerie et de méthodes de travail plus sûrs. L'information a été réunie dans le cadre d'un projet pilote de l'EPA, de la California Environmental Protection Agency (Agence de protection de l'environnement de la Californie) et de plusieurs villes et comtés de la Californie.
- The Soap and Detergent Association <[www.cleaning101.com](http://www.cleaning101.com)> — Fournit de l'information sur diverses questions relatives aux produits de nettoyage, comme la santé, la sécurité et l'environnement.
- Office of the Federal Environmental Executive <[www.ofee.gov/gp/greenjanitorial.html](http://www.ofee.gov/gp/greenjanitorial.html)> — Décrit des initiatives adoptées par le gouvernement fédéral pour améliorer les pratiques de nettoyage, y compris un exemple de contrat et de nombreuses présentations sur le nettoyage écologique.

<sup>1</sup> William Fisk et Arthur Rosenfeld, "Improved Productivity and Health from Better Indoor Environments," *Center for Building Science Newsletter* (maintenant intitulé *Environmental Energy Technologies Newsletter*), Lawrence Berkeley Labs, été 1997, 5, <<http://eetd.lbl.gov/cbs/newsletter/NL15/productivity.html>>; *EPP Update*, Avril 2000. Consultable en ligne à l'adresse <[www.epa.gov/oppt/epp/pubs/update6.pdf](http://www.epa.gov/oppt/epp/pubs/update6.pdf)>.

<sup>2</sup> Culver, Alicia et coll. "Cleaning for Health: Products and Practices for a Safer Indoor Environment.", INFORM, Inc.: 2002; US EPA. "Targeting Indoor Air Pollution: EPA's Approach and Progress." Mars 1993. Consultable en ligne à l'adresse <[www.epa.gov/iaq/pubs/targeting.html](http://www.epa.gov/iaq/pubs/targeting.html)>.

<sup>3</sup> US EPA. Environmentally Preferable Purchasing. "Green Cleaner Attributes." Consulté le 17 juin 2007 à l'adresse <[www.epa.gov/oppt/epp/pubs/products/cleanattribut.htm#air](http://www.epa.gov/oppt/epp/pubs/products/cleanattribut.htm#air)>.

<sup>4</sup> Culver, Alicia et coll. "Cleaning for Health: Products and Practices for a Safer Indoor Environment.",

INFORM, Inc.: 2002.

<sup>5</sup> US EPA. "The City of Santa Monica's Environmental Purchasing: A Case Study." Mars 1998. Consultable en ligne à l'adresse <[www.pestinfo.ca/documents/santamonica.pdf](http://www.pestinfo.ca/documents/santamonica.pdf)>; US EPA. "Green Cleaning Products Outshine the Competition." *EPP Update*, Avril 2000. Consultable en ligne à l'adresse <[www.epa.gov/oppt/epp/pubs/update6.pdf](http://www.epa.gov/oppt/epp/pubs/update6.pdf)>.

<sup>6</sup> Janitorial Products Pollution Prevention Project. "How to Select and Use Safe Janitorial Chemicals." US EPA Region X, California EPA, And County of Santa Clara. Décembre 1999. Consultable en ligne à l'adresse <[www.wrppn.org/Janitorial/05%20Report.pdf](http://www.wrppn.org/Janitorial/05%20Report.pdf)>.

<sup>7</sup> Commonwealth of Massachusetts. *Request for Response for Environmentally Preferable Cleaning Products (RFR #GR016)*. Décision rendue en avril 2003. Consultable en ligne à l'adresse <[www.newdream.org/procure/products/MassRFP.pdf](http://www.newdream.org/procure/products/MassRFP.pdf)>.



## Qu'est-ce que le Projet sur les achats écologiques en Amérique du Nord?

La Commission de coopération environnementale (CCE) a lancé le Projet sur les achats écologiques en Amérique du Nord (NAGPI selon l'acronyme anglais) afin d'harmoniser les normes et pratiques nord-américaines visant les produits écologiques. Le Projet est exécuté en collaboration avec des organisations des secteurs public et privé et des organismes sans but lucratif et vise à harmoniser les normes et caractéristiques écologiques utilisées partout en Amérique du Nord. Le Projet est un « réseau de réseaux », ce qui permet d'obtenir rapidement de l'information, de faciliter la conclusion d'ententes et de faire connaître les choix consensuels à de grands groupes d'acheteurs écologiques. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Projet, prière de consulter le site <[www.cec.org/nagpi](http://www.cec.org/nagpi)>.

La CCE est une organisation internationale créée par le Canada, le Mexique et les États-Unis en vertu de l'Accord nord-américain de coopération dans le domaine de l'environnement (ANACDE). La CCE a pour mandat de se pencher sur les problèmes environnementaux à l'échelle du continent nord-américain, de contribuer à la prévention des différends commerciaux et environnementaux et de promouvoir l'application efficace des lois de l'environnement. L'ANACDE complète les dispositions environnementales de l'Accord de libre-échange nord-américain. Pour obtenir de plus amples renseignements, prière de consulter le site <[www.cec.org](http://www.cec.org)>.